

=====

BOLIVIAPRESS, Año 2 Numero 8
Cochabamba, martes 21 de Abril de 1998

=====

Días de calma por las fiestas de Pascua siguieron a "días de furia", como indicaba el periodista Miguel Pinto del periódico Presencia en un artículo de análisis sobre la situación de convulsión social que vive Bolivia durante las ultimas semanas.

Después de un prolongado bloqueo de la vía troncal Santa Cruz-Cochabamba, una verdadera "Masacre de Semana Santa" tuvo como resultado a 8 personas muertas y mas de 100 heridos y detenidos. Cada día que pasa se van sumando las pérdidas humanas en la medida en que el gobierno continua con la erradicación forzosa de la hoja de coca y los productores deciden oponerse tenazmente, incluyendo en esta autodefensa a sus familias y todo tipo de instrumentos.

Y no solo son los campesinos del Trópico quienes se encuentran movilizados; trabajadores, campesinos de los departamentos mas deprimidos, maestros y estudiantes universitarios afiliados a la COB mantuvieron enfrentamientos violentos con las fuerzas combinadas de la Policía y el ejercito, en medio de bloqueos relámpagos, manifestaciones y paros realizados en la ciudades.

En los últimos días, el gobierno consolido la presencia indefinida de tropas en el Chapare, habiendo instalado un gran campamento militar, donde esta prohibido el ingreso de ministros, diputados y periodistas, "por ordenes superiores", convirtiendo la región en una verdadera "zona de guerra" o de conflicto de baja intensidad.

Según el oficial de ejercito: "Pueden hablar de Constitución Política del Estado, de las leyes que ahora no nos importan y si quieren pueden filosofar, pero no ingresaran. Nosotros cumplimos órdenes".

Al mismo tiempo las organizaciones laborales, sobre todo en la ciudad de La Paz, reiniciaron las marchas y bloqueos durante las noches, creando una situación de permanente tensión en todo el país.

Los hechos lamentables sucedieron a raíz de varios reclamos sectoriales en torno al rechazo a la erradicación forzosa de la hoja de coca, la exigencia de una revisión del Plan Quinquenal Antidroga que propone erradicar 33.000 hectáreas en los próximos 5 años, la solicitud de un incremento de sueldos y salarios en los sectores estatales y privados, la devolución del patrimonio de los Fondos Complementarios de Seguridad Social, el rechazo al "salario al mérito" y la institucionalización de los cargos en el magisterio, y finalmente, el insuficiente incremento del Presupuesto para las Universidades.

Las conversaciones entre dirigentes sindicales y ministros de gobierno aun no han llegado a nada. Al respecto la Iglesia Católica habla de un "dialogo de sordos", mientras el gobierno advierte con dictar el Estado de Sitio, que de hecho ya fue establecido en la región del Chapare.

En medio de una visita al país del "zar" antidroga Mac Caffrey, los conflictos tienden a agudizarse, mientras el ministro de Gobierno Guido Nayar acusa a los coccaleros del Chapare de "sabotear la Estrategia Boliviana de Lucha contra el Narcotráfico".

INDICE

SECCION NOTICIAS SOBRESALIENTES

1. Amnistía Internacional critica violencia en el Chapare
2. Dirigente Evo Morales se enfrenta a autoridades
3. Continúan sin solución demandas de la COB
4. Polémica en torno a Ley de Valores:
5. Breves

TEMA DE ANALISIS: Puntos de vista en torno a los enfrentamientos en el Chapare

SECCION MISCELANEA
SECCION BIBLIOGRAFIA

SECCION NOTICIAS SOBRESALIENTES

1. AMNISTIA INTERNACIONAL CRITICA VIOLENCIA EN EL CHAPARE

Bajo el rotulo "Falta de acción de las autoridades después de la muerte de manifestantes", la organización internacional Amnistía Internacional hizo llegar una carta a las autoridades de gobierno en la que expresa su preocupación por los últimos sucesos en el país, indicando que "Miembros de la Policía, el ejercito y la Unidad Móvil de Patrullaje Rural, UMOPAR, dispararon contra manifestantes que apoyaban la huelga general convocada por la Central Obrera Boliviana", y que "la falta de acción por parte de las autoridades que oculta la escala de las recientes atrocidades y la ausencia de información oficial han creado un clima de angustia para las familias ..."; finalmente hace un llamado a las autoridades para que "cumplan las normas internacionales relativas al uso de la fuerza" e investiguen los hechos.

2. DIRIGENTE EVO MORALES SE ENFRENTA A AUTORIDADES

La ultima semana, a causa del conflicto, el diputado-dirigente coccalero Evo Morales amenazo sorpresivamente con la revelación de "pruebas demoledoras" que posee sobre vínculos del presidente Hugo Banzer Suárez, su esposa, yerno y otros familiares y autoridades allegadas a su gobierno con el narcotráfico.

Este anuncio causo un impacto muy fuerte en la opinión publica y obviamente en el mismo gobierno y el partido gobernante ADN.

Ante la amenaza, el Ministro de Gobierno Guido Nayar dijo que "no hay mas dialogo con la COB si Evo Morales no se retracta". La posición del máximo dirigente de los cocaleros fue contundente "Que se disculpe su abuela", indico.

Y mientras la COB decidió que solo habrá dialogo con la presencia de Evo Morales, al interior del partido gobernante ADN se desencadeno una verdadera polémica en torno al dirigente; "¿juicio por difamación al presidente?", "¿muerte civil?", hasta existen amenazas de "golpizas" por parte del jefe de la ADN, Enrique Toro.

Mientras tanto, en reuniones masivas clandestinas de los cocaleros se decidió impedir el trabajo de las brigadas de reducción cocalera y exigir una serie de puntos para lograr una pacificación del Chapare:

- desmilitarización del Chapare; salida de las tropas
- paralización de la erradicación forzosa
- libertad para los detenidos
- indemnización a las familias de los compañeros fallecidos

3. CONTINUAN SIN ATENCION LAS DEMANDAS DE LA COB

Luego de la tregua de Semana Santa y pese a la firma inicial de un Acta de Entendimiento entre el magisterio, COB, UMSA y el gobierno, la Central Obrera Boliviana decidió "radicalizar las protestas" a partir del próximo miércoles debido a que en las comisiones de trabajo no se resolvieron las peticiones de este organismo sindical matriz. "No se avanza ni un milímetro", indico el dirigente cobista Jaime Solares. A su vez, el portavoz del gobierno, Mauro Bertrero, acuso al dirigente Evo Morales de haber asumido una actitud que apunta a "narcotizar" las relaciones entre el gobierno y la COB.

Un balance del periódico Los Tiempos (15 de abril) respecto a la convulsión social presenta el siguiente cuadro:

- LA PAZ: Marchas de maestros rurales y urbanos
- POTOSI: Ayuno voluntario y crucificaciones
- ORURO: Masificación de las marchas
- BENI: Anuncio de piquetes de huelguistas
- SANTA CRUZ: Anuncio de nuevas movilizaciones
- CHUQUISACA: Se agrava tensión con el magisterio; continúan bloqueos campesinos
- COCHABAMBA: Marchas de estudiantes y maestros, bloqueos campesinos, reuniones y acciones relámpagos contra la militarización en el Chapare
- TARIJA: Bloqueos campesinos
- TRINIDAD: La COD toma las calles solicitando incremento salarial

4. POLEMICA EN TORNO A LEY DE VALORES:

La promulgación de la Ley de Valores efectuada a principio de mes, desato una serie de reacciones en diferentes sectores a raíz de los cuestionamientos de las empresas capitalizadoras, quienes expresaron su desacuerdo con 5 artículos de dicha ley que "obligan a los directores y sindicatos de

las empresas capitalizadas a informar todo el quehacer de dichas empresas, aparte de comunicar los nombres de directores designados que representan los fondos de pensiones a las autoridades de gobierno y a las superintendencias".

Sorpresivamente algunos parlamentarios oficialistas coincidieron en que "la Ley permitirá una transparencia en las acciones de estas empresas".

El analista y diputado Jorge Torres, indico que "los artículos cuestionados no atentan contra los derechos privados y solo complementan la obligatoriedad de las empresas favorecidas con los servicios públicos, monopólicos de prestar información al Estado que esta establecida en la Ley Safco".

El diputado Armando de la Parra explico que "aunque las capitalizadas son "privadas entre comillas", deben informar sobre sus estados, porque también los bolivianos son accionistas". Aseguro que "se están formando directores sumisos, sometidos a las capitalizadoras; los directores rebeldes son echados, como sucedió en la empresa Corani, donde fueron despedidos al margen de los estatutos".

Por su parte, el diputado Roberto Landivar, argumento que "es una manera de que los bolivianos conozcan la situación económica de estas empresas, donde actualmente la labor de fiscalización de superintendencias es también limitada, lo que no permite un control efectivo, mientras que otras no hacen caso de las resoluciones".

En medio de la polémica sobre una supuesta injerencia del gobierno en el control de las exempresas estatales, representantes de los organismos internacionales como el BID, expresan sus posturas, demandando "el fortalecimiento de las superintendencias con normas claras y sobre todo con una independencia del poder ejecutivo en el control y fiscalización de las empresas capitalizadas, que protegerán las inversiones e intereses del país", mientras para el FMI el tema constituye un simple "problema domestico" de carácter legal y no económico entre el Congreso Nacional y las compañías que observan la Ley.

5. BREVES

- "MINICOALICION": Ante la "deficiente gestión, un descontento por el trato de ADN y los megaproblemas", Nueva Fuerza Republicana (NRF) y Condepa (con Remedios Loza) firmaron un pacto que plantea "fortalecer la megacoalición" (de 5 partidos) en eficiencia y con mayor participación en niveles de decisión". Por su parte la UCS, "cansada de la falta de coordinación en la "Mega" y preocupada por los últimos acontecimientos en el país", esta sopesando su participación en dicha "minicoalición" partidaria. El pacto sacudió a la Mega, preocupada de un debilitamiento de su gobierno.
- HAMBRE: 5000 Zafreros de azúcar en Santa Cruz viven en condiciones infrahumanas y pasan hambre, según el ejecutivo de la Federación de Zafreros, Mario Ugarte. Con el aumento de costo de vida incontrolable en los cañaverales debido a la llegada de miles de personas de occidente en busca de trabajo, los jornales solo alcanzan para comer.

- **SOYA BOLIVIANA EN CRISIS:** La crisis en los precios internacionales de la soya y la "supercosecha" lograda simultáneamente en Brasil y Argentina provocaran una perdida global de 35 millones de dólares para los productores bolivianos, según el presidente de la Asociación de Oleaginosas y Trigo de Bolivia. La soya se constituye en el producto agrícola principal para el país, con un valor de 200 millones de dólares por exportaciones en 1997, aunque el dato se relativiza en la medida en que la soya exportada pertenece principalmente a empresas transnacionales.
- **COLERA:** Siguen los informes preocupantes de los casos registrados oficialmente de cólera en el país; así el ultimo informe de la Unidad de Salud de Chuquisaca reporta 20 casos en las ultimas semanas, pese a las reiteradas campañas de educación.
- **CUMBRE:** Este fin de semana Bolivia participo en la II Cumbre Presidencial de las Américas en la ciudad de Santiago de Chile, donde el tema principal fue el "reimpulso" del ALCA (Area de Libre Comercio de las Américas). En medio de una profunda preocupación de los empresarios exportadores de Bolivia con respecto a dicha iniciativa integracionista, que sobre todo es impulsada por los Estados Unidos, hubo una sobredosis de información acerca del relanzamiento del tema marítimo por parte del presidente Hugo Banzer (en dicha reunión).

En una reunión paralela denominada "Cumbre de los Pueblos" mas de 800 representantes de diversas organizaciones populares del continente acordaron elaborar una propuesta alternativa de integración a la de los lideres del continente, que contemple principios como equidad, democracia y sustentabilidad.

TEMA DE ANALISIS: PUNTOS DE VISTA EN TORNO A LOS ENFRENTAMIENTOS EN EL CHAPARE.

De las expresiones de periodistas , dirigentes sindicales, autoridades de gobierno y empresarios se puede deducir que existe una verdadera lucha de intereses en el Chapare, en torno a la hoja de coca y el narcotráfico y que la convulsión continuara "mientras no se deje de lado un criterio simplista que ha predominado durante mucho tiempo en la política boliviana respecto al tema de la coca por influencia de una visión norteamericana y que tiene muchas posibilidades de agravarse", indica el analista Roger Cortez.

Ahora mas que antes, las informaciones apuntan a los productores de coca como los primeros culpables: "delincuentes", narcotraficantes", "sobornados"... con el diputado campesino Evo Morales como primer blanco.

A continuación transcribimos partes de una entrevista que hizo el periódico Hoy (13 de abril de 1997) a este dirigente tan polémico en el país:

PREGUNTA: Como podría darse una solución al conflicto Gobierno, COB y cocaleros?

RESPUESTA: "Tendríamos que sentarnos para debatir eso. Yo he pedido una reunión con los congresistas norteamericanos para hacer conocer nuestra posición, pero cuando vino una

delegación del Congreso de Estados Unidos no accedió a esto. Esto significa que solo quieren la represión e interdicción antes de una solución a los problemas sociales".

PREGUNTA: No temen una mayor represión?

RESPUESTA: "Hay presencia policial y militar en la zona, hay intimidaciones, no hay garantías, estamos amenazados de muerte. Yo oí (a los uniformados) decir a los compañeros, "los vamos a limpiar, liquidar"; son términos que están manejando los organismos de inteligencia en la zona del Trópico cochabambino, incluso contra mi persona".

PREGUNTA: ¿Es factible el Plan de Dignidad del Gobierno y la estrategia de Lucha contra el Narcotráfico?

RESPUESTA: "El Plan Dignidad esta en retroceso. Desafío al Ministro de Gobierno a debatir públicamente sobre su vialidad o invialidad, pero las autoridades no quieren porque podemos destapar mucho. La "opción cero" del MNR (política antidrogas) estaba orientada a que entren 7 empresas transnacionales a adjudicarse la tierra en el Trópico cochabambino, ahora en el Plan de Acción del Gobierno se incluye el propósito de privatizar la tierra en el Chapare por recomendación del Fondo Monetario Internacional, FMI".

Muy pocos analistas se atreven a relacionar los hechos, a mencionar la doble moral del gobierno norteamericano que apoya este año con el DOBLE de su presupuesto para la interdicción. (El presupuesto para la FELCN y el ejercito para las labores de lucha contra el narcotráfico subió de 6 a 12 millones de dólares). Mas recursos entonces para organismos que durante los últimos años han recibido demasiadas criticas por la violación de los DD.HH. y corrupción en altas esferas, pues existen decenas de denuncias y evidencias al respecto.

Continua entonces aquella política ampliamente criticada y probadamente ineficaz del ex-presidente Bush de "combatir la colmena", es decir de atacar el problema ahí en el Chapare, en el "nido", antes de afectar seriamente a las "abejas", quienes nuevamente se salvan: los grandes narcotraficantes, las burocracias de la lucha antidroga, los banqueros que se llevan el 80·% de los ingresos de uno de los negocios mas rentables del planeta.

Así, en medio de piedras y troncos, de gases y balas y de una violencia destructiva, pocos analistas están dispuestos a analizar mas a fondo por que el Desarrollo Alternativo hasta la fecha resulto un fracaso, con mas de 8 plantas industriales paradas, productos que no tienen mercado y decenas de investigaciones que solo se quedan en la experimentación, además de expertos (inter)nacionales que ganan entre 5000 y 20.000 dólares al mes... Resulta engañoso culpar de este fracaso únicamente a los coccaleros, dando lugar a que de esta manera se vuelva uno de los argumentos para la creciente represión.

¿A donde apunta realmente el nuevo Plan Quinquenal Antidroga -"¡Por la Dignidad!", en el que se plantea, como de costumbre, el requerimiento de muchísimo dinero (mas de 950 millones de dólares para 5 años), cuya sola mención en costosos spots televisivos o en pronunciamientos de instituciones "internacionales" relacionadas con el gobierno norteamericano, resulta suficiente para justificar las nuevas oleadas de interdicción? Mas aun si se toma en cuenta que el dinero solicitado para el Desarrollo Alternativo (mas del 50%) sobre todo ira a la empresa privada, para impulsar diferentes proyectos (agro)industriales (ver, Plan Quinquenal, pag. 10, donde se habla de una "Ley de Incentivos Fiscales", que ayudaría al ingreso de capitales frescos para el desarrollo de empresas

de mediana y gran escala, mientras (en la pagina 12) se habla de una "movilización de población del área de Chapare hacia zonas periurbanas", con la adjudicación de "lotes con servicios"... ?

Promesas que serán difíciles, sino imposibles, de cumplir, cuando no se cuenta con respaldo económico alguno al respecto. Si, hay dinero para levantar el catastro con miras a la instalación del futuro Parque Industrial, o para obras de infraestructura, pero luego, los campesinos estarán de mas...

Los Empresarios Privados de Bolivia (CEPB) al respecto, advirtieron mediante su Secretario Ejecutivo Johnny Nogales que "La intranquilidad social proyecta una imagen de inestabilidad que ahuyenta a la inversión, pero por el otro lado, el estado de sitio es una ruptura del dialogo y el fracaso de no poder alcanzar consensos que también causa daño al país".

Nada raro entonces que los campesinos estos días decidan continuar con las medidas de presión, que las FFAA no permitan mas bloqueos en el Chapare, que muchos comunicadores sigan haciendo su análisis superficial, que ... los conflictos continuaran , después de tantos años de negociación sobre lo mismo y lo mismo.

Algo se aprendió de esas negociaciones donde los muertos fueron "aportados" casi siempre por los campesinos (ya suman 63 muertos en los últimos 10 años, según datos del periódico Presencia), mientras los helicópteros norteamericanos obvian atacar a las verdaderas "abejas", quienes desde el boom de la cocaína en los años 70 están a la vista tanto dentro como fuera del país...; algo que sigue siendo vigente hasta el día de hoy... se trata de una "guerra falsa", que continuara en la medida que continua el enfoque represivo, los consiguientes precios ficticios altos, que por ende tienen como resultado el incentivo al tráfico y consumo de la droga y el incremento de la delincuencia.

Al respecto adjuntamos a la presente una carta critica que circula en Europa y América Latina a nivel de las organizaciones preocupadas por la lucha antidroga con el objetivo de ser presentada en la reunión mundial sobre Drogas a la Sesión Especial de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre Drogas, UNGASS, a realizarse los días 8 a 10 de junio en Nueva York (ver Sección Bibliografía)

El prestigioso periodista Waldo Peña Cazas con respecto a las represiones en el Chapare, en un ultimo artículo publicado en Los Tiempos del 12 de abril, cuestiona el rol del Gobierno:

" Después de tantas privatizaciones (...) por lo menos en Bolivia, parecería que los gobernantes se han deshecho de casi todas sus obligaciones y solo les queda una prerrogativa que es inherente a su razón de ser: la coerción (...) la imposición y la represión legalizadas. El Estado y el Gobierno se han achicado tanto que se han convertido en simples represores.

A veces la fuerza es necesaria, o esencial, lo cual no significa que sea buena. No seria razonable permitir que dos o tres disconformes cuestionen con violencia decisiones o políticas unánimes; pero no son cuatro gatos, sino miles de campesinos, obreros y maestros y otros ciudadanos que hoy protestan".

SECCION MISCELANEA

- Cotización oficial del dólar: Para la compra: 1 \$us.= 5.47; Para la venta: 1 \$us. = 5.48
- El clima: Pasaron las lluvias en casi todo el país. Cielo despejado, con los últimos calorcitos agradables del verano que casi se nos va.

SECCION BIBLIOGRAFIA

Esta vez recomendamos una lectura de la Carta impulsada por la ENCOD (European NGO Council on Drugs & Development) con respecto a las políticas antidroga.

POR UNA POLITICA DE DROGAS JUSTA Y EFICAZ

Como ONG's (*) preocupadas por el creciente impacto del trafico de drogas ilícitas, y las políticas destinadas a controlarlo, sobre el desarrollo mundial, deseamos presentar las siguientes consideraciones y la subsecuente propuesta a la Sesión Especial de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre Drogas, a realizarse los días 8 a 10 de junio de 1998, en Nueva York.

Comprobamos que en la mayoría de los países, las políticas de control de drogas actualmente intentan cumplir plenamente con la Convenciones Internacionales sobre Estupefacientes (de 1961 y 1988); que estas políticas han probado ser insuficientes para contrarrestar el trafico de drogas ilícitas y, al contrario, han contribuido a su a su incremento; que han causado efectos dañinos y contraproducentes; que los eslabones mas débiles de la cadena del trafico de drogas ilícitas (consumidores de drogas, correos y poblaciones rurales involucradas en el cultivo ilícito) han sufrido de manera desproporcionada los efectos negativos de las políticas de control de drogas.

Entre estos efectos se mencionan:

- a) Violación de los derechos humanos básicos (políticos, económicos, culturales, sanitarios, etc.) de los eslabones mas débiles de la cadena del trafico de drogas.
- b) Criminilización y discriminación, que provocan la marginalización de consumidores de drogas y agricultores involucrados en el cultivo ilícito, así como de otros sectores pobre de la población vinculados con la producción y el trafico de drogas ilícitas, con baja o ninguna responsabilidad.
- c) Desgaste de fondos destinados a la interdicción que serian mejor utilizados para establecer programas adecuados de provención, reducción del daño y tratamiento:
- d) Daño causado al medio ambiente por métodos no sostenibles de erradicación y sustitución;
- e) Violaciones de la soberanía nacional de los estados firmantes de las Convenciones de Naciones Unidas sobre Drogas y en particular los llamados países productores de drogas;
- f) Erosión del estado del derechos con la creación de órganos de control nacionales e internacionales que escapan del control democrático y la extensión de la arbitrariedad y la corrupción.

Por ello, consideramos que estas políticas de control de drogas son ineficientes, inútiles, y un importante impedimento a la introducción de estrategias innovadoras para dirigirse al fenómeno de las drogas ilícitas tanto de manera global y local. Tememos que el reforzamiento de la política actual generara un deterioro de la situación de las drogas, y a una creciente falta de credibilidad de estas políticas en la opinión del publico en general.

Además, notamos que la política actual de control de drogas ha tenido lugar en el contexto de una globalización de la economía y una liberalización del comercio, y que tales procesos pueden crear condiciones las que dificultan la implementación efectiva de la mayoría de las políticas de control de drogas.

Opinamos que las políticas de control de drogas deben ser subordinadas a los principios básicos de buen gobierno, tales como los que han sido integrados en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, la Convención sobre Biodiversidad y otros acuerdos internacionales. Mencionamos en particular los principios que garantizan el respeto a los derechos sociales, económicos y políticos y a la diversidad cultural de todos los individuos, y a aquellos que toman en cuenta la sostenibilidad de la creación de estructuras destinadas a reducir el daño eventual que la producción, tráfico y consumo de drogas pueda generar.

Por ello, proponemos a los gobiernos del mundo a tomar las siguientes medidas para mejorar las políticas actuales de control de drogas, incrementando con ello su eficacia, viabilidad y credibilidad:

- a) No perseguir el cultivo de plantas que se utilizan en la producción de drogas ilícitas, por parte de pequeños productores e implementar medidas estructurales a nivel económico, político y social, consensuadas con todos los sectores implicados, para ofrecer alternativas reales a la dependencia de dicho cultivo;
- b) Suspender operaciones de erradicación forzosa y aquellas de destrucción de cultivos que tengan un impacto negativo sobre el medio ambiente y la salud humana, tales como las practicas devastadoras de fumigación aérea con herbicidas y defoliantes;
- c) Desligar al aparato militar de tareas antidrogas, incluyendo la desmilitarización de zonas de cultivos ilícitos;
- d) No perseguir el consumo de drogas, buscando formas de regulación que sean socialmente y culturalmente aceptables a las poblaciones locales involucradas, e implementar medidas amplias para prevenir y tratar el consumo problemático de drogas y para la reducción del daño;
- e) Abolir cualquier legislación excepcional de control de drogas que viole garantías legales y procesales acordadas universalmente;
- f) Garantizar todos los derechos que pertenecen a una sociedad pluralista caracterizada por la tolerancia y un espíritu de apertura consideradas esenciales en un sistema democrático y en particular, la libertad de expresión y palabra sobre temas relacionadas con las drogas para todos los individuos.
- g) Garantizar la soberanía de los países y pueblos sobre sus legales y evitar todas las posibles imposiciones sobre los llamados países productores de drogas;
- h) Garantizar la transparencia y el uso socialmente útil de los dineros y bienes confiscados al narcotráfico.

Además de todo ello, proponemos un nuevo método de clasificación de sustancias psicoactivas, sean actualmente licitas o ilícitas, basadas en datos científicos contrastados sobre el daño que producen a la salud humana;

De acuerdo con las observaciones y propuestas formuladas en el presente texto, les pedimos que permitan un margen mas amplio a los Estados firmantes para experimentar localmente con políticas alternativas (que pueden incluir pasos hacia la legalización de ciertas sustancias), de las

que la comunidad internacional pueda sacar aprendizajes útiles en su búsqueda hacia una política mas justa y eficaz.

Viena, 15 de marzo de 1998

(*El termino ONG se emplea en su sentido mas amplio, a fines de incluir a todas las asociaciones y organizaciones populares).

Si Usted se siente identificado con el contenido, rogamos enviar la misma con la firma de adhesión a:

EUROPEAN NGO COUNCIL ON DRUGS&DEVELOPMENT (ENCOD)

Lange Nieuwstraat 145, 2000 Antwerpen, Bélgica

Telf. 32 -3- 2264511

Fax. 32-3-2263476

e-mail: encod@glo.be

<http://worldcom.nl/tni/drugs>

INFORMACION SOBRE BOLIVIAPRESS

Boliviapress es una publicación semanal del CEDIB

Responsables de edición: María Lohman, directora CEDIB; colaboraron en este numero Daysi Duran, Yuri Torrez y Mónica Pérez.

-
- Si conoce personas o instituciones que están interesadas en recibir este boletín, le rogamos proporcionar nuestra dirección electrónica, para que nos envíen una nota a postmaster@cedib.org, indicando en el cuerpo del mensaje suscribe BOLIVIAPRESS <nombre>
 - Si usted ya no desea recibir este boletín, envíenos una nota a postmaster@cedib.org, indicando en el cuerpo del mensaje unsuscribe BOLIVIAPRESS <nombre>.
 - Y si desea obtener mas información sobre Bolivia, visite nuestra pagina WEB <http://www.cedib.org>

Dirección CEDIB

Centro de Documentación e Información - Bolivia

Calle Calama 255 Casilla 3302

Telf. 591-42-57839, Fax. 591-42-52401

Cochabamba - Bolivia